



Schall- und Wärmemesstelle Aachen GmbH

Institut für schalltechnische Prüfung - Beratung - Planung

SWA GmbH

Im Grüntal 22 - 52066 Aachen

Telefon 0049 (0)241 970220

Telefax 0049 (0)241 572956

Geschäftsführung:

Dipl.-Ing. Bernd Gebing

Dr.-Ing. Lothar Siebel

Amtsgericht Aachen - HRB 2708

Labor:

VMPA Schallschutzprüfstelle DIN 4109
Staatlich anerkannte Sachverständige für
den Schall- u. Wärmeschutz IK-Bau NRW

Bankverbindung: Sparkasse Aachen
(BLZ 390 500 00) Kto.-Nr. 11011194

Datum: 01.04.2010

Prüfbericht - Nr.:

GP-22-02-10F LS

Schalldämm-Maß nach ISO 140-3

Messung der Luftschalldämmung von Bauteilen im Prüfstand

gemessen am:

23.02.2010

Antragsteller:

Kunststoffwerk Katzbach GmbH & Co. KG

Ziegeleiweg 20

93413 Cham - Katzbach

Prüfgegenstand:

Rollladenkasten System Grupor® MS 300 RA

Probenahme:

Anlieferung durch den Antragsteller

Umfang des Berichtes:

5 Seiten

Beschreibung des Prüfgegenstandes

Seite 2 von 5

Antragsteller: Kunststoffwerk Katzbach GmbH & Co. KG

Prüfgegenstand: Rollladenkasten System Grupor® MS 300 RA

Außenmaß (B x H x T): 1230 mm x 308 mm x 300 mm
Rollladenkasten: gem. Schnittzeichnung s.S. 5 zu diesem Bericht
Masse des Gegenstandes: 36 kg (inkl. Panzer und Putz)
Flächenbezogene Masse: 97 kg/m²

Rollladekasten:

Material: PS-Formteile, verputzt
Innenputz: 15 mm mineralischer Putz
Außenputz: 20 mm mineralischer Putz
Besonderheiten: Revision außen

Revisionsdeckel:

Außenabmessung: 1120 mm x 51 mm
Dichtung: Aufgeschraubt, keine zusätzliche Abdichtung

Rollladenpanzer:

DT 520

Material: Kunststoff
Abmessung der Stäbe: 1158 mm x 52 mm x 14 mm

Führungsleisten: Kunststoff Führungsleisten
Auslassschlitz: Bürstendichtung
Antrieb: Gurtantrieb

Einbaubedingungen:

Rollladenkasten in die Maueröffnung des Fensterprüfstandes montiert, Anschlussfugen seitlich und oben mit Mineralfaser ausgestopft und beidseitig mit plastischem Kitt abgedichtet.



Prüfbericht Nr.: GP-22-02-10F

SWA Schall- und Wärmemesstelle Aachen GmbH

Aachen, den 01.04.2010

Schalldämm-Maß nach ISO 140-3

Messung der Luftschalldämmung von Bauteilen im Prüfstand

Seite 3 von 5

Prüfgegenstand: **Rolladenkasten System Grupor® MS 300 RA**

Rolladenpanzer oben

Antragsteller: Kunststoffwerk Katzbach GmbH & Co. KG

Außenputz: 20 mm mineralischer Putz

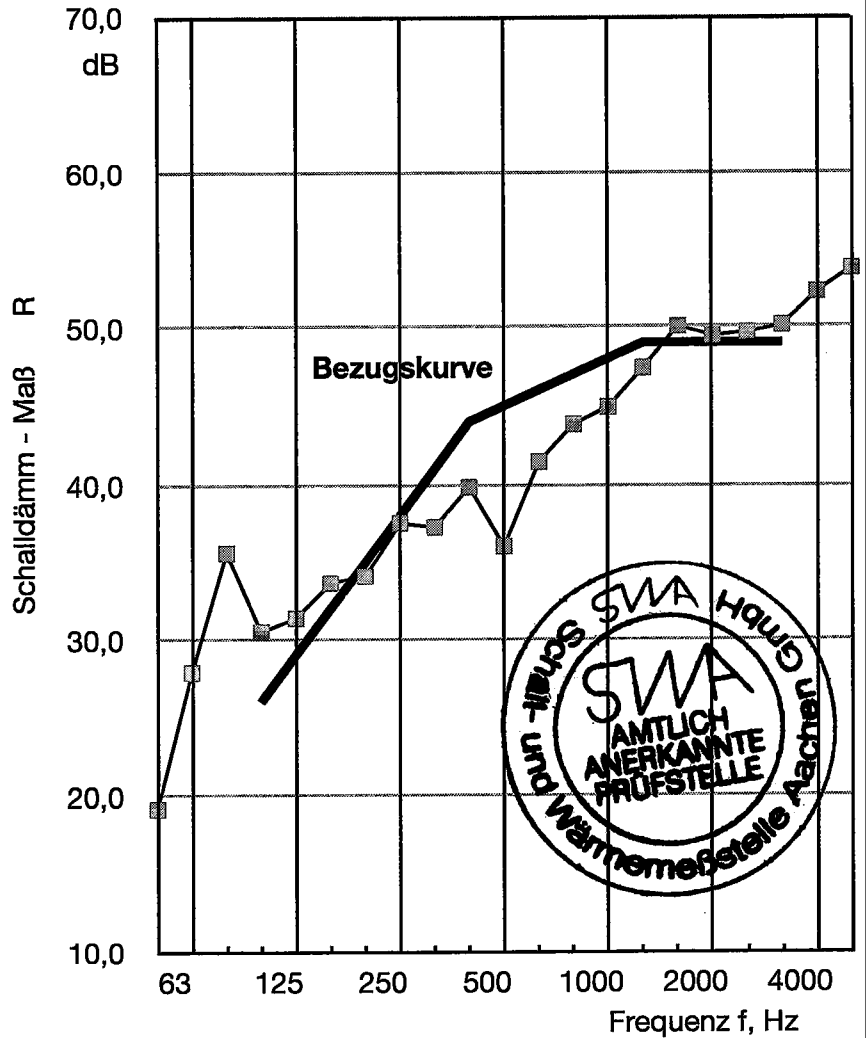
Innenputz: 15 mm mineralischer Putz

Antrieb: Gurtantrieb

Querschnitt: siehe Seite 5 zu diesem Bericht

Prüffläche: 0,38 m²
 Prüfstandklima: 18/65 °C / %
 Empfangsraum: 52,1 m³

Frequenz in Hz	R in dB
50	19,2
63	27,9
80	35,6
100	30,5
125	31,4
160	33,7
200	34,1
250	37,6
315	37,3
400	39,8
500	36,0
630	41,4
800	43,8
1000	44,9
1250	47,4
1600	50,1
2000	49,5
2500	49,7
3150	50,1
4000	52,3
5000	53,8



Einbaudatum: 23.02.2010
 Prüfdatum: 23.02.2010

Bewertet nach ISO 717-1:

Spektrum-Anpassungswerte

Frequenzbereiche:	Spektrum-Anpassungswerte		
	50 - 3150	50 - 5000	100 - 5000
R_w (C; Ctr) = 45 (-2; -4) dB	C = -2 dB	-1 dB	-1 dB
	Ctr = -6 dB	-6 dB	-4 dB

Die Ermittlung basiert auf Prüfstands - Messergebnissen, die in Terzbändern gewonnen wurden

Prüfbericht Nr.: GP-22-02-10F

SWA Schall- und Wärmemesstelle Aachen GmbH

Aachen, den 01.04.2010

(Dipl.-Ing. A. Siebel)

(Dr.-Ing. L. Siebel)

Schalldämm-Maß nach ISO 140-3

Messung der Luftschalldämmung von Bauteilen im Prüfstand

Seite 4 von 5

Prüfgegenstand: **Rolladenkasten System Grupor® MS 300 RA**

Rolladenpanzer unten

Antragsteller: Kunststoffwerk Katzbach GmbH & Co. KG

Außenputz: 20 mm mineralischer Putz

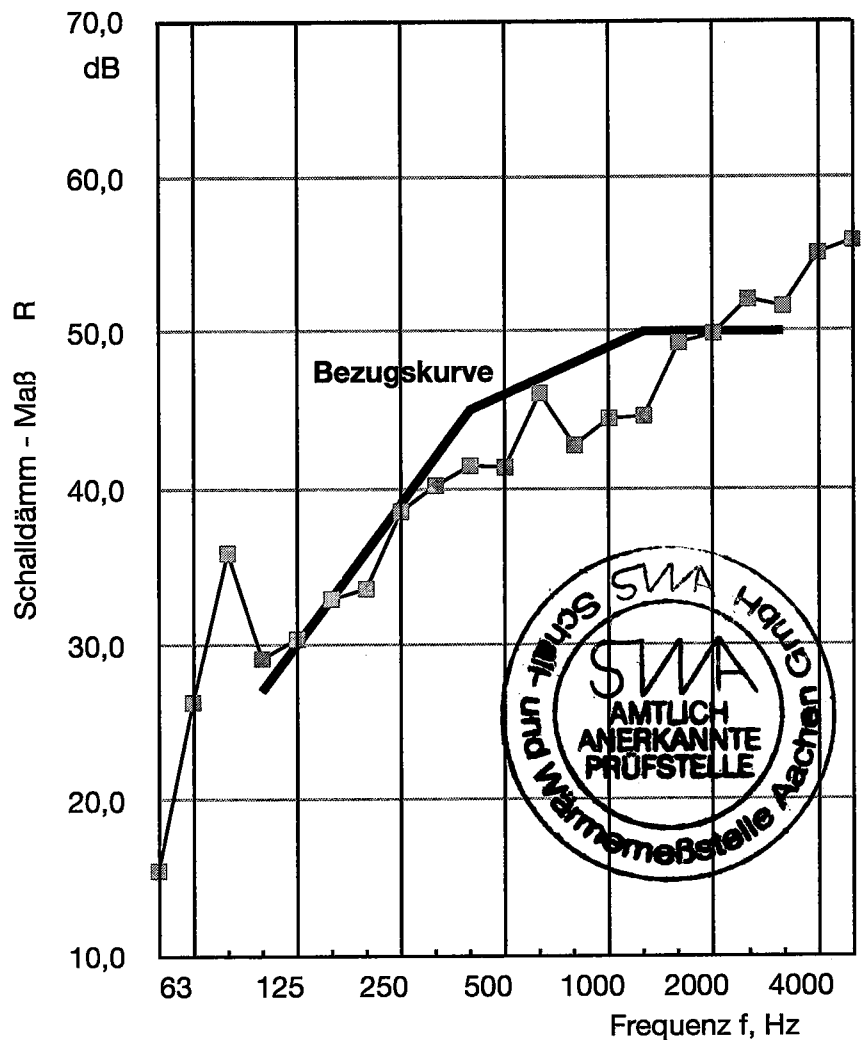
Innenputz: 15 mm mineralischer Putz

Antrieb: Gurtantrieb

Querschnitt: siehe Seite 5 zu diesem Bericht

Prüffläche: 0,38 m²
 Prüfstandklima: 18/65 °C / %
 Empfangsraum: 52,1 m³

Frequenz in Hz	R in dB
50	15,5
63	26,3
80	35,9
100	29,1
125	30,4
160	33,0
200	33,6
250	38,6
315	40,2
400	41,4
500	41,3
630	46,0
800	42,7
1000	44,4
1250	44,6
1600	49,3
2000	49,9
2500	52,1
3150	51,6
4000	55,1
5000	55,9



Einbaudatum: 23.02.2010
 Prüfdatum: 23.02.2010

Bewertet nach ISO 717-1:	Spektrum-Anpassungswerte			
	Frequenzbereiche:	50 - 3150	50 - 5000	100 - 5000
R_w (C; Ctr) = 46 (-2; -5) dB	C =	-2 dB	-1 dB	-1 dB
	Ctr =	-9 dB	-9 dB	-5 dB

Die Ermittlung basiert auf Prüfstands - Messergebnissen, die in Terzbändern gewonnen wurden

Prüfbericht Nr.: GP-22-02-10F
 Aachen, den 01.04.2010

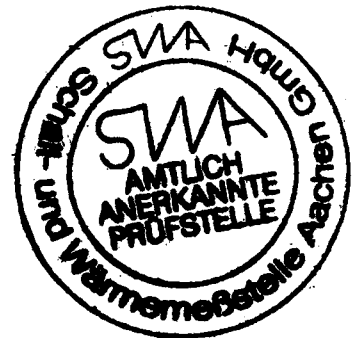
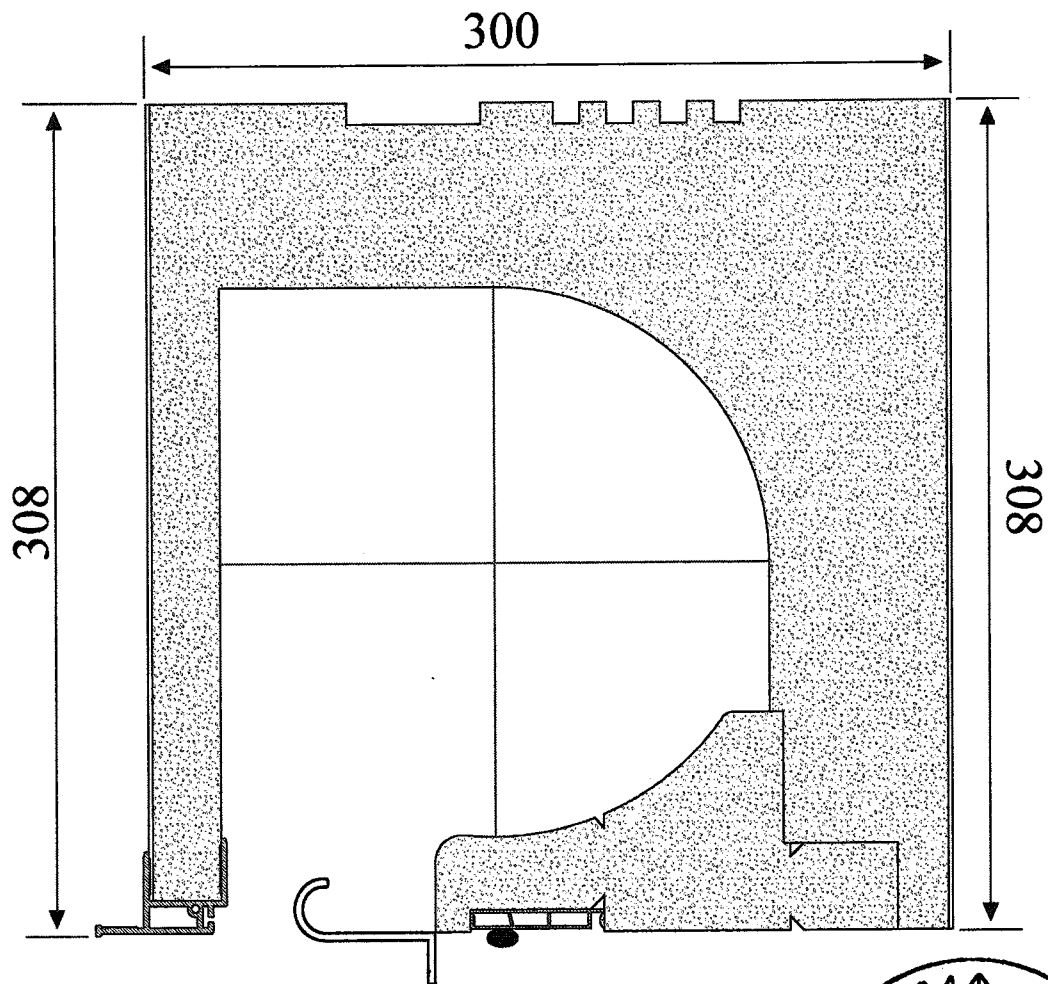
SWA Schall- und Wärmemesststelle Aachen GmbH

(Dipl.-Ing. A. Siebel) (Dr.-Ing. L. Siebel)

Schnittzeichnung gemäß Antragsteller

Prüfgegenstand: Rollladenkasten System Grupor® MS 300 RA
Antragsteller: Kunststoffwerk Katzbach GmbH & Co. KG

Seite 5 von 5



Prüfbericht Nr.: GP-22-02-10F

SWA Schall- und Wärmemesstelle Aachen GmbH

Aachen, den 01.04.2010